


# '공공 혜택과 이민'이 걱정되십니까?

 공공 혜택 이용을 포기하지 마십시오. 귀하께서는 두려움없이 보살핌과 지원을 받을 권리를 가지고 있습니다. 의료 및 사회복지 서비스를 포함하여 많은 도시 서비스가 이민 신분과 관계없이 모든 뉴욕 시민에게 제공됩니다.

 **알아 두어야 할 중요 사실:**

- 2021년 3월 9일부로 트럼프 행정부의 공적 부담 규칙이 끝납니다. 이 정책은 이민자들이 이민 관련 우려로 인해 공공 혜택 이용을 회의적으로 만들었습니다. 연방 정부는 그 이전의 정책으로 돌아갈 것입니다.
- 뉴욕시 주민은 Medicaid, 푸드 서비스, 입주자 보호 및 무료 법률 자문을 포함하여 여러 의료 및 사회복지 서비스를 이용하실 수 있습니다. 개인의 이민 신분, 지불 능력, 고용 상태는 중요하지 않습니다.
- COVID-19 백신, 검사 또는 치료를 받는다고 해서 이민 신분에 영향을 주지 않습니다.
- 질문이나 우려사항이 있는 경우, **ActionNYC에 1-800-354-0365로 전화를 걸어 "public charge" (공적 부담)라고 말씀하시면** 시에서 후원하는 안전한 무료 이민법 법률 도움을 받으실 수 있습니다.

[NYC.gov/immigrants](https://www.nyc.gov/immigrants)에서 최신 정보를 확인해 주십시오.




Mayor's Office of  
Immigrant Affairs

Department of  
Social Services

이 정보는 일반 교육 목적으로 제공해 드리는 것이며, 법률 조언이 아닙니다.

Korean

# '공공 혜택과 이민'이 걱정되십니까?

 공공 혜택 이용을 포기하지 마십시오. 귀하께서는 두려움없이 보살핌과 지원을 받을 권리를 가지고 있습니다. 의료 및 사회복지 서비스를 포함하여 많은 도시 서비스가 이민 신분과 관계없이 모든 뉴욕 시민에게 제공됩니다.

 **알아 두어야 할 중요 사실:**

- 2021년 3월 9일부로 트럼프 행정부의 공적 부담 규칙이 끝납니다. 이 정책은 이민자들이 이민 관련 우려로 인해 공공 혜택 이용을 회의적으로 만들었습니다. 연방 정부는 그 이전의 정책으로 돌아갈 것입니다.
- 뉴욕시 주민은 Medicaid, 푸드 서비스, 입주자 보호 및 무료 법률 자문을 포함하여 여러 의료 및 사회복지 서비스를 이용하실 수 있습니다. 개인의 이민 신분, 지불 능력, 고용 상태는 중요하지 않습니다.
- COVID-19 백신, 검사 또는 치료를 받는다고 해서 이민 신분에 영향을 주지 않습니다.
- 질문이나 우려사항이 있는 경우, **ActionNYC에 1-800-354-0365로 전화를 걸어 "public charge" (공적 부담)라고 말씀하시면** 시에서 후원하는 안전한 무료 이민법 법률 도움을 받으실 수 있습니다.

[NYC.gov/immigrants](https://www.nyc.gov/immigrants)에서 최신 정보를 확인해 주십시오.



Mayor's Office of  
Immigrant Affairs

Department of  
Social Services

이 정보는 일반 교육 목적으로 제공해 드리는 것이며, 법률 조언이 아닙니다.

Korean